

SKRIPSI

**CAMPUR KODE DALAM *CHANNEL* YOUTUBE
NIHONGO MANTAPPU
KAJIAN SOSIOLINGUISTIK**



**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS ANDALAS
PADANG
2025**

SKRIPSI

**CAMPUR KODE DALAM *CHANNEL* YOUTUBE
NIHONGO MANTAPPU
KAJIAN SOSIOLINGUISTIK**

*Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh
Gelara Sarjana Humaniora*



Dosen Pembimbing:
Rahtu Nila Sepni, M.Hum.
Adrianis, S.S., M.A.

**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS ANDALAS
PADANG
2025**

ABSTRAK

CAMPUR KODE DALAM *CHANNEL* YOUTUBE NIHONGO MANTAPPU KAJIAN SOSIOLINGUISTIK

oleh: Kamila Fakhrunnisa

Penelitian ini mengkaji campur kode yang terdapat dalam *channel* YouTube Nihongo Mantappu. Tujuannya adalah untuk mendeskripsikan jenis-jenis campur kode serta faktor-faktor yang memengaruhi terjadinya campur kode tersebut. Pendekatan yang digunakan adalah deskriptif kualitatif, dengan metode simak melalui teknik Simak Bebas Libat Cakap. Analisis data dilakukan menggunakan metode agih dengan teknik Bagi Unsur Langsung. Data penelitian diambil dari video di *channel* YouTube Nihongo Mantappu berjudul “*Orang Jepang Coba Jajanan Pasar & Kue Tradisional! Ada Insiden | Wasedaboys Vlog.*” Sebagai kerangka analisis, penelitian ini merujuk pada teori Suwito (1983) untuk memahami bentuk dan penyebab campur kode dalam video. Hasil penelitian disajikan secara informal dan menunjukkan bahwa jenis campur kode yang ditemukan meliputi kata, frasa, pengulangan kata, dan klausa. Faktor-faktor yang memicu terjadinya campur kode meliputi identifikasi peran, identifikasi ragam, serta keinginan untuk memberikan penjelasan lebih jelas.

Kata kunci : sosiolinguistik, campur kode, bilingualisme, nihongo mantappu



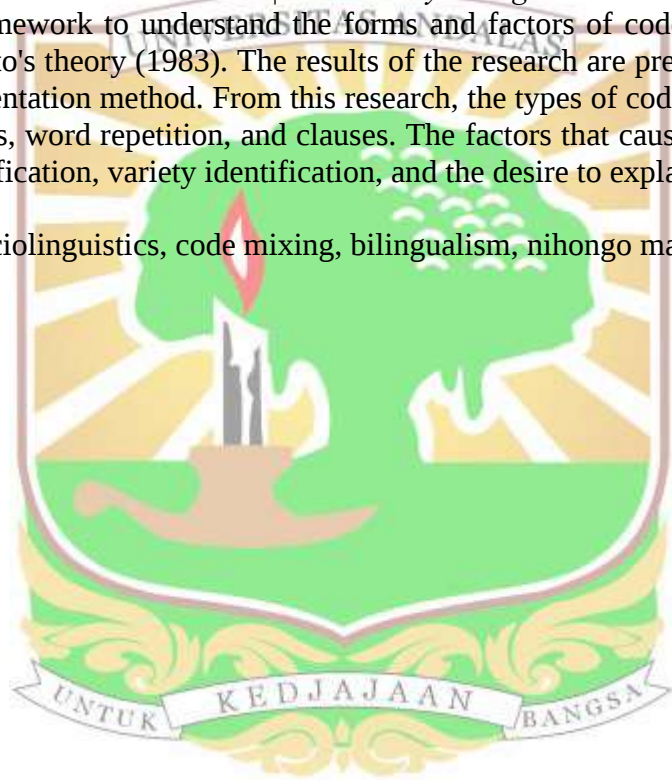
ABSTRACT

CODE MIXING IN NIHONGO MANTAPPU YOUTUBE CHANNEL

by: Kamila Fakhrunnisa

The purpose of this research is to describe the types of code mix and the factors that cause code mixing in Nihongo Mantappu Youtube Channel. This research uses a descriptive qualitative approach, with a listening method using the technique of free listening. In analyzing the data, this research uses distributional method with Direct Elemental Division technique. The data analyzed comes from a video on the Nihongo Mantappu Youtube Channel entitled "*Orang Jepang Coba Jajan Pasar & Kue Tradisional! Ada Insiden | Wasedaboys Vlog*". The theory used as an analytical framework to understand the forms and factors of code mixing in the video is Suwito's theory (1983). The results of the research are presented using an informal presentation method. From this research, the types of code mix found are words, phrases, word repetition, and clauses. The factors that cause this code mix are role identification, variety identification, and the desire to explain something.

Keyword : sociolinguistics, code mixing, bilingualism, nihongo mantappu



要旨

Nihongo Mantappu YouTube Channel でコード・ミキシング

カミラ・ファクルニサ

本研究では、Nihongo Mantappu Youtube Channel におけるコードミックスについて記述するものである。本研究の目的は、Nihongo Mantappu Youtube Channel におけるコードミキシングの種類と、コードミキシングを引き起こす要因について記述することである。本研究では、記述的質的アプローチを用い、フリーリスニングの手法を用いた聴取法を用いている。データの分析にあたっては、直接要素分割法を用いた分配法を用いている。分析したデータは、*Nihongo Mantappu Youtube Channel* にある「*Orang Jepang Coba Jajanan Pasar & Kue Tradisional! Ada Insiden / Wasedaboys Vlog*」である。動画におけるコード・ミキシングの形態と要因を理解するための分析枠組みとして用いた理論は、Suwito の理論（1983）である。研究結果は、インフォーマルなプレゼンテーション手法を用いて提示される。その結果、単語、フレーズ、単語の繰り返し、文節がコードミキシングであることがわかった。このコードミキシングを引き起こす要因は、役割識別、多様性識別、何かを説明したいという欲求である。

キーワード：社会言語学、コードミキシング、バイリンガリズム、Nihongo Mantappu。